

Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 6. oktobra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Stato – Italija) – Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo economico/Ediltecnica SpA

(Zadeva C-592/13) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Člen 191(2) PDEU — Direktiva 2004/35/ES — Okoljska odgovornost — Nacionalna ureditev, ki organu ne dovoljuje, da lastnikom onesnaženih zemljišč, ki niso prispevali k nastanku tega onesnaženja, odredi izvedbo preventivnih in sanacijskih ukrepov, in ki določa le obveznost povračila za ukrepe, ki jih je izvedel organ — Združljivost z načelom „plača povzročitelj obremenitve“, previdnostnim in preventivnim načelom ter načelom, da je treba okoljsko škodo odpravljati pri viru)

(2016/C 038/15)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Consiglio di Stato

Stranke

Tožeče stranke: Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo economico

Tožena stranka: Ediltecnica SpA

Izrek

Direktivo 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni ureditvi, kakršna je ta v postopkih v glavni stvari, ki, kadar ni mogoče določiti osebe, ki je odgovorna za onesnaženje zemljišča, ali od nje ni mogoče doseči sanacije, pristojnemu organu ne omogoča, da bi odredil izvedbo preventivnih in sanacijskih ukrepov lastniku tega zemljišča, ki ni odgovoren za onesnaženje, pri čemer je zadnjenavedeni zavezan povrniti le stroške v zvezi z ukrepi, ki jih je izvedel pristojni organ, do višine tržne vrednosti zemljišča, določene po izvedbi teh ukrepov.

⁽¹⁾ UL C 52, 22.2.2014.

Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 6. oktobra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Stato – Italija) – Tamoil Italia SpA/Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

(Zadeva C-156/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Člen 191(2) PDEU — Direktiva 2004/35/ES — Okoljska odgovornost — Nacionalna ureditev, ki organu ne dovoljuje, da lastnikom onesnaženih zemljišč, ki niso prispevali k nastanku tega onesnaženja, odredi izvedbo preventivnih in sanacijskih ukrepov, in ki določa le obveznost povračila za ukrepe, ki jih je izvedel organ — Združljivost z načelom „plača povzročitelj obremenitve“, previdnostnim in preventivnim načelom ter načelom, da je treba okoljsko škodo odpravljati pri viru)

(2016/C 038/16)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Consiglio di Stato